

# Alma Mater



SPRING 1965

**ALMA MATER — ÖZ OKULUM**

Amerikan Board Okullar Mezunları İçin

Sahibi ve Mes'ul Müdürü : **Yılmaz Poda**

Editorial Board : **Yılmaz Poda, Dorothy Blatter, Atilla Eröncel, Yaşar Eker, Beril Gümüşayak, Ruby Birge, Şenel Tüzün.**

Faculty Advisors : **Mr. Frank Stone, Mrs Kingsley Birge Mrs. Wallace Robeson, Mr. Fred Shepard**

Published by the American Board Publication Department  
Adres : P.K. 142, İstanbul

Printed by Çeltüt Matbaacılık Koll. Şti. — İstanbul  
1965



**GLOBTUR TRAVEL AGENCY**

CUMHURİYET CADDESİ 73  
(Opposite the Divan Hotel)  
İSTANBUL

NUMAN AİT

**48 57 91 - 48 61 50**  
Telephones

# ALMA MATER

## ÖZ OKULUM

For the Alumni of the American Board Schools in Turkey

«Zaman olur ki hayali cihan değer»

Vol: I

Spring 1965

No. 1

## THIS IS YOUR MAGAZINE



It has long been our hope to put out a small publication, linking the graduates of our four American Board Schools together. We hope that this bulletin will grow into a magazine which you will all enjoy, and which you will look forward to receiving.



In later numbers we shall endeavor to bring you news of outstanding contributions which our graduates have made for the welfare of Turkey. We solicit your help in gathering this information. Please send any news items or articles to one of the faculty advisors, or to ALMA MATER, P.K. 142 İstanbul



## Contents

2 - 4	Greetings	20	The Year's Activities Begin
5 - 8	Ruh Sağlığı (Commencement Address at ACI)	21	A Senior Joy
9	Where's the Program?	22	A Helping Hand from Üsküdar
10	Talas to Celebrate	23 - 25	Alumni News - Tarsus
10	New Village Work at Talas	26	New Faces Among Our Faculty
11	Just to Make You Homesick for Talas	28 - 29	Alumnae News — ACI
12 - 15	Criticism and Understanding for a Better World	30 - 31	Our Newest Alumnae — What They Are Doing
15	With Our Former Üsküdar Teachers	31	ACI Vital Statistics
16 - 17	Summer-Time Well Spent	32 - 33	Faculty News from Izmir
17	Social Service Seminar	34	Üsküdar Keeps Busy
18	Tarsus Memories	35 - 36	Üsküdar — The Class of 1964
19	An Advisory Committee for Tarsus	36	Alumnae News — Üsküdar
19	A New Building for Tarsus	36	Retiring Teachers
		38	Weddings
		38	Graduates on the Staff
		39	Family Ties
		39	New Arrivals

# Greetings



TIME MOVES ON... changes come. I suddenly became aware of this fact in a new way as I prepared the news items for this first issue of the **Alumni Bulletin**. Boys who were my students only a few years ago, are now, like me, middle-aged fathers! Tarsus American College has finished seventy-five years of service in Turkey. In place of the small school of but a few years ago, Dr. Maynard's leadership has produced a vigorous institution backed by over 700 alumni engaged in every walk of life.



Indeed, time moves on. The Maynards have completed thirty years of service to the school, fourteen of them as principal, and have responded to a challenge of work located in Istanbul. So, as the new principal of Tarsus American College, it is my privilege to send you sincere greetings from our administration, faculty and students. It is our aim that the next years may carry on the same tradition on the foundations laid by earlier leaders: Dr. Christie, Mr. Woolworth and Dr. Maynard.

When you pass through Tarsus, we hope you'll pause for a few minutes or hours at the school. Letters from graduates brighten any day, believe me. And pictures of your present state, or of the younger generation will be very welcome additions for coming issues of the **Bulletin**. We welcome this new venture with confidence that it will add much to the alumni life of our school, and develop new ties with the other American Board schools in Turkey.

Cordially,

Frank A. Stone  
Tarsus American College



EACH NEW VENTURE in life excites our interest, and if worthy, must enlist our loyalty. When such a venture is one which is inclusive rather than exclusive, when it binds people together rather than separating them, it enhances the value of each of its elements, in this case, the four American Board Schools in Turkey. I welcome as new readers to our first issue the graduates of the four schools, American Collegiate Institute (Izmir), Talas

American School (Talas), Tarsus American College (Tarsus), and the American Academy for Girls (Üsküdar) with the firm hope that in this new unity the influence and importance of our schools may increase four-fold.

Cordially yours,

Helen L. Morgan

American Academy for Girls



BİRBİRİMİZİ daha yakından tanımaya yardımcı olacak bu güzel teşebbüsün gelişmesini diler, cümlenize sevgilerimi iletirim.

1928 Semiha Hayri

1946-1964 Türk Müdür Muavini

Semiha Malatyahoğlu



DEAR GRADUATES of American Board Schools :

A word that one meets often these days is «image.» Psychologically it is important; the «image» that a person has of himself; the «image» one has of another, often affects than person's growth... for good or ill... as he strives to fulfill the «image» others have of him. For a goodly number of years now our schools have been adding graduates from our schools to the stream of life in Turkey. It is our earnest hope that the «image» these graduates have built up in their communities is of dedicated, hard-working, constructive and creative citizens

With best wishes to each and every one of you,

Sincerely,

Lynda Blake

American Collegiate Institute



AMERİKAN BORD OKULLARI Sayın Mezunları :

Atatürk Türkiye'sinin çeşitli sahalarında faydalı ve değerli fertler olduğunuza inanıyorum.

Altı yıldır görevli bulunduğum İzmir A.K.K. de yetişmekte ve daha önce yetişmiş olanları görüyor ve kazandıkları formasyonlarla iftihar ediyorum.

Sizlerin ve gelecek nesillerin birer milli değer olarak yurt hizmetinde göstereceğiniz başarıların, ağır görevlerimizin tek karşılığı ve zevki olduğuna inanınız.

Hepinize, iç ve dış âlemlerinizde başarı ve mutluluklar dilerim.

Saygılarımla,

Meziyet Cuylan

American Collegiate Institute



ALTHOUGH it is a new experience for me to be serving at Talas, it is in a sense a homecoming, because my home was in Turkey during the early years of my life.

I am sure all alumni share the hope that this new venture, the Alumni Bulletin, will help build additional support on the strong foundations of

school loyalty and interest which already exist. A warm welcome awaits you in Talas whenever you can return for a visit.

Most sincerely,

Frederick D. Shepard  
Talas American School

Note : Our greetings to Mr. Keller who is in America on furlough this year.

#### TALASTAN SELÂMLAR; .....

1947 yılındanberi 17 yıldır sayısı yüzleri aşan mezunlar verdik. Ağaran saçlarımız bu tatlı günlerin beyaz hâtırası oldu. Her yıl tertiplenen Mezunlar gününde sizlere yeni arkadaşlar göndermenin mutluluğunu duyuyoruz.

Kayabaşından, Aslanlı Konaktan şen civıltılarınızı hâlâ duyuyor gibiyiz.

Mühendis, Mimar, Doçent, Gazeteci..... olan eski mezunlarımızdan bizi unutmuyarlardan ara sıra mektuplar alıyor, seviniyoruz. Sizlerden asil milletimiz için feragat dolu vazife bekliyoruz.

Unutmamak temennisiyle sizlere her mevsimde ayrı güzellik taşıyan Talas'tan, eski yuvanızdan sevgiler, sıcak duygular ve selâmlar yollarım.

Talas Amerikan Ortaokulu  
Türk Müdür Muavini  
Mustafa Mülgeroğlu (Pişkin)





## Commencement Address at A. C. I.

Dr. Feriha Baymur \*

Sevgili 1964 yılı mezunları, Sayın Veliler, Öğretmenler ve misafirler :

Bu okul kişiliğimin şekil aldığı gençlik yıllarımda bana yürümek istediğim yolu çeşitli yönlerden aydınlatan ışıklar tuttu, ideallerimin şekillenmesine yardım etti, güç verdi. Bu gücün bugünkü çalışmalarında bile hızını duymaktayım. Şükran borçluyum. Ayrıca çocukluk ve gençlik yıllarımda geçtiği bu güzel şehrin mümtaz bir topluluğu karşısında konuşma fırsatı bulmuş olmanın kıvancı içindeyim. Bana bu imkânı kazandıranlara teşekkür ederim.

Şu anda orta öğrenim çalışmalarını bitirip hayatlarının yeni bir dönemine girmek üzere olan genç arkadaş-

ların heyecanını otuz yıl önceyi de hatırlıyarak duyar gibi oluyorum. Çokluk bu olaylar, arkada bıraktığımız yıllara, önümüzde gelecek olanlara bakma, ne yapmış ve ne yapmakta olduğumuzu, ne yapmak istediğimizi derinliğine düşünme imkânını verir. İşte bu değerli ve müstesna anda benden birkaç söz söylemem istendi.

Bütün Dünya milletlerinin ciddi problemlerle karşılaştığı bu huzursuz günlerde; başka birçok milletler gibi daha iyi bir dünyaya kavuşmak arzu ve emellerini taşımakta, bu yönde çabalar sarfetmekteyiz.

Hızlı kalkınma, daha üstün bir mutluluğa ulaşma yolları olarak türlü fikirler, görüşler ve tezler ortaya atıl-

\* ) Feriha Baymur — Graduate of ACI; Gazi Enstitüsü; University of Chicago; PhD, University of Illinois; Post-Doctoral Study at Boston University; Member of the Talim ve Terbiye for ten years; Professor of Psychology and Head of Guidance Clinic at the Hacettepe Hospital, Ankara.

maktadır. Bu akşam ben de bir görüşü savunmak ve milletimizi daha mutlu bir geleceğe kavuşturma yolları arasında milletçe ve tek tek fertler olarak ruh sağlığımızı korumanın önemine değinmek istiyorum. Hızla kalkınma zorunda, batı uygarlığına yetişmek azminde olan bizlerin insan unsurunun önemini görmemezlikten geleceğimiz bir gerçektir. Bugün elimizde olan en önemli güç kaynağımızın insan olduğu gerçeğinin daha iyi anlaşılmağa başlandığı şu günlerde, genç kuşağı her yönden güçlü, anlayışlı ve iyi vasıflı yetiştirmeğe ayrı bir önem verilmesi kaçınılmaz bir zorunluktur. Bu işin bütün sorumluluğunu yalnız Milli Eğitim örgütü ve kurumlarına yüklemek elvermez. Böyle bir amacın gerçekleşmesi tek tek bütün yurttaşların ilgisi ve işbirliğini gerektirir ve bu işte belki de arslan payı toplum ve aile hayatında, genç kuşağın yetiştirilmesinde önemli etkileri olan kadınlara düşmektedir. İyi ruh sağlığı sözünden ne kastolunmaktadır? İyimser ve neşeli, çalışmaya hevesli isek; yaşamaktan kıvanç duyuyor, lüzumsuz korku ve kaygılarımızı yenebiliyorsak; problemlerimizi gerçekçi bir gözle görebiliyorsak; yarının ne getireceği belli olmayan bu kararsız günlerde bile ilerisi için plânlara yapabiliyor ve geleceğe az çok güvenle bakabiliyorsak ruh sağlığımız yerinde demektir. Kısaca, ruh sağlığı kendimiz ve başkaları ile barış, huzur ve mutluluk içinde yaşayabilme gücüdür. Bunun tarifi elbette gerçekleştirilmesinden çok daha kolaydır.

Şimdi ruh sağlığımız için faydalı görülen bazı pratik ilkelere değineceğim :

— Önce kendimizi ve başkalarını, yani insan denilen meçhûlü tanımak gerekir. Bunun için de davranışlarımızın nedenlerini, insanı harekete getiren temel ihtiyaçları öğrenmek lâzımdır. Beden sağlığımız için nasıl havaya, suya ve çeşitli besinlere ihtiya-

cımız varsa, ruh sağlığımız için de sevmek, başarılı olmak, kendini güvende hissetmek gibi içten gelen bir takım ihtiyaçlarımız vardır ki, bunların zamanında ve gerektiği gibi doyurulması ruh sağlığı yönünden büyük bir önem taşır. Bunlar çok çeşitli ve birbirleriyle ilgilidir. Bence bunlar arasında en önemlisi yaşamak, varolmak, gelişmek ihtiyacıdır. Bu hem derin bir ihtiyaç, hem de bütün canlı varlıklarda görülen köklü bir içtepidir. Herkes büyümek gelişmek ve olgunlaşmak ister, kimse yerinde saymak istemez. Pek bedbaht olmuş birkaç kişi dışında kimse ölmek istemez. Bu pek sağlıklı ve normal bir duygudur. Hatta sadece yaşamak istemekle yetinmeyip iyi yaşamak ve iyi gelişmek isteriz. Yalnız kendimizin değil, derece derece yakınlarımızın yani çocuklarımızın, eşimizin, akrabalarımızın, milletimizin ve nihayet bütün insanlığın varolmasını ve gelişmesini isteriz.

Kısaca bu ihtiyaç, insanın çeşitli durumlara uyumunu sağlayan hayırlı bir güçtür. Ama bazen bu mutlu gelişme gücü çeşitli olumsuz şartlar altında (devamlı başarısızlıklar, tehlike ve ürküntülerle dolu bir çevre, lakayt ve sevgiden mahrum bir ortam, otoriter idareci, sert ana-babanın baskıları gibi) suçluluk duygusu, aşağılık kompleksi gibi türlü nedenlerle kesintiye uğrar, duraklar. Bireyin ruh sağlığı bozulur. Çevre şartlarının düzelmesi, veya kişinin yakınlarından anlayış ve yardım görmesi ile gelişme tekrar normal seyrine girer. Bittabi çok ciddi vakalarda kişinin bir psikoloğun ve psikiyatrin yardımına ihtiyacı olur. Bununla beraber bu gelişme, iyileşme ve olgunlaşma gücü herkeste az çok vardır. Gerekli yardım yapıldığı takdirde onların sağlıklı ve doğru yolda ilerleyeceklerine güvenebiliriz.

— Bir insanı tanımak kadar belki bundan da önemli başka bir ruh sağlığı ilkesi de insanları oldukları gi-

bi kuvvetli ve zayıf tarafları, meziyet ve kusurları ile kabul edebilmektir. Çokluk olamadığımız, olamayacağımız şeyler için yakınmak, etrafımızdaki-leri elde edemedikleri ve belki elde edemeyecekleri şeyler için yermekle lüzumsuz üzüntü, endişe ve kaygılara sebep oluruz. Bu hal, yapıcı ve yaratıcı işler için kullanılabilir ruhsal enerjinin israfına yol açar. Biz kendimizi olduğumuz gibi kabul edemediğimiz zaman bulduğumuz noktadan daha ileri gidemeyiz, gelişmemizde bir duraklama olur. Kendimizi olduğumuz gibi kabul edebildiğimiz zaman ise benliğimizde gelişme spontan olarak meydana gelir. Bu çok doygunluk verici bir şeydir.

— Buna çok yakın başka bir nokta da insanların birbirlerinden olan farklarını kabul etmektir. Dünyaya gelen her kişi kendine öz nitelikleri ile başlı başına bir değerdir. İnsanlar belki eşit olarak doğarlar ama, birbirlerinden farklı vasıfları vardır. Eşit haklara sahip olma, onların birbirlerine tıpatıp benzemelerini gerektirmez. İşte bu farklılıkları hoşgörmek hattâ bunlara değer vermek gerekir. Bir psikolog, 'kaya niçin serttir, su niçin ıslatır diye sorar mıyız?' diyor ve cevap veriyor, 'Bu varlıkları oldukları gibi kabul eder, kayanın sertliğinden, suyun ıslatma vasfından yararlanmağa çalışırız.' İşte bunun gibi kendimizi ve başkalarını oldukları gibi kabul edip üstün ve kuvvetli taraflardan faydalanmak en sağlıklı ve akla yakın yoldur. Eğitim geleneklerimizde insanları aynı kalıba sokma çabalarına pek sık rastlanır. Halbuki kalıplaşmış duygu ve düşüncelerin empoze edilmesiyle yaratıcılık ve orijinallik yitirmekte, bireyde yapmacık ve eğreti bir benliğin gelişmesine sebep olunmaktadır. Bu da değersiz bir benlik ve küçüklük duygularına yol açar. Çoğu uyumsuz kişilerde benliğin içten gelişimi böyle dış etkilerle engellenmiştir. Sağlıklı bir kişilik için her in-

san farklı özellikleri ile kendi hayatını yaşayabilmelidir. Onun buna hakkı olduğu gibi, toplumun menfaati de bunu gerektirir. Tabir caizse, insanlar Allahın verdiği yetenekleri, Allahın istediği istikametlerde geliştirmek isterler, tesir altında kalmak, başkalarının iradelerine tabi olmak, başkalarının âleti veya oyuncağı olmak istemezler.

— Kendimizi sevmek, kendi benliğimize saygı duymak da önemli bir ruh sağlığı prensibidir. Bazıları insanın kendisini sevmesinin başkalarını sevmesine mani olacağı fikrini ileri sürerler. Benlik sevgisi ile bencillik aynı şey değildir. İnsanın başkalarını sevebilmesi için kendisini sevmesi şarttır. Çünkü kendinden utanan, kendinden nefret eden bir kişinin bu duygusu kolaylıkla başkalarına yönelir. Bu arada Büyük Atamızın önemli bir sözünü hatırlatmadan geçemeyeceğim. Ankara'daki Emniyet Abidesinde Türk Öğün, Güven, Çalış der. Bunu tenkit edenler, bunun tersine sıralanması gerektiğini söyleyenler olmuştur. Kanaatimce bu söz Atatürkün insan tabiatını ne kadar iyi bildiğini, psikolojik sezgisinin ne kadar kuvvetli olduğunu göstermektedir. Bugün özellikle benlik psikolojisi alanında yapılan son araştırmalar önemli bir ruh sağlığı ilkesi olarak insanın yaratıcı ve verimli bir kişilik geliştirebilmesi için önce kendine saygısı, sevgisi ve güveni olması gerektiğini ortaya çıkarmıştır.

Ruh sağlığı yönünden üzerinde durmak istediğim birkaç küçük noktada daha var :

— Bunlardan biri şu, hayatta herkes bir takım başarısızlıklar, hayâl kırıklıkları ve engellerle karşılaşır. Dünyada hiç kimse bunlardan kaçınabilecek kadar mükemmel değildir. Onun için bu gibi hallerde üzülme lüzum yoktur. Başarısızlıklarımızı, öğrenme fırsatları olarak görmek, ruh sağlığını koruyan bir şey olur. Başarısız kalan teşebbüslerde ne hatâ yapıldığını,

bu durumda yapılacak bir şey olup olmadığını görmeğe çalışmak faydalı olur. Varsa ve değerse bizi başarıya götürecek yeni yolları denemekten çekinmemelidir. Bir köşede seyirci kalıp hayâl kurmaktansa, çalışmak ve gayret sarfetmek daha doygunluk vericidir.

— Başkalarının ruh sağlıklarına yardım edebilmede en önemli ilke onlara gerçekten bir ilgi, anlayış ve dostluk göstermektir. Böylece onları işlerinde teşvik edebilir, kendilerine güven ve saygılarını arttırabiliriz. Kabahat bulmaktan, tenkit etmekten, hele yargılamak ve hüküm vermekten mümkün olduğu kadar kaçınmalıyız. Sadece dinlemeğe ve anlamağa çalışmak yeter.

Fakat bu arada başkalarının problemlerini çözebileceğimiz zehabına kapılmamalıyız. Başka birisinin problemini, onun için devamlı ve esaslı bir şekilde çözmek mümkün değildir. İnsan kendi problemini kendisi çözer. Biz ancak onları dinlemek, onlarla beraber düşünmek yoluyla yardım eden bir çeşit katalizörlük yaparız. Bittabi bu arada bize söylenen hiç bir şey bizi şoke etmemelidir. Bunlar bizi dehşete düşürebilecek itiraflar olsa bile bunları sakın bir şekilde karşılamasını bilmeliyiz.

Burada dikkate değer bir nokta üzerinde durmak isterim. Bir başkasını can kulağı ile dinlediğimiz, onu olduğu gibi anlamağa ve dinlemeğe çalıştığımız andan itibaren kendimiz de değişir ve olgunlaşmağa başlarız.

— Başkalarına yardımda diğer bir ilke de bu münasebet içinde kendimizin kayıtsız ve şartsız berrak ol-

masıdır. 'Berrak' sözü ile iç ve dışımızın bir olmasını, içten ve samimi olmayı kastediyorum. Sözlerimiz ve davranışlarımız içimizi ne kadar aynı olduğu gibi yansıtabilirse, nasıl gerçekte olduğumuz gibi görünebilirsek, karşımızdakilere de o kadar samimiyet ve içtenliği telkin ederiz. İnsanlar arasında o kadar çok müşterek şeyler vardır ki, onların birbirleriyle anlaşmamaları imkânsızdır.

#### GENÇ ARKADAŞLARIM :

Bu kısa konuşmamda söylediklerimi şu üç noktada toplamam mümkün olur. Ruh sağlığına hizmette her birimizin amacı kendimizin ve başkalarının sevgilerini, ilgilerini ve özgürlüklerini kuvvetlendirmek yoluyla daha iyi bir dünyanın gerçekleştirilmesine çalışmak olmalıdır. Yani daha derin sevmek, etrafımızla daha içten ilgilenmek, kendimizin ve başkalarının özgürlüklerini daha iyi geliştirmekle.

Bu müstesna gününüzde size birkaç söz söyleyebilmenin kıvancını duymaktayım.

Mezuniyet, hayatın ne başı ne de sonudur. Hayat bir oluşum olduğuna göre birey çevresiyle devamlı bir alış ve veriş halinde büyümeğe ve gelişmeğe devam edecektir. Ancak mezuniyet öyle bir ândır ki, birey belki eski hayatına nazaran daha az alıcılığa ve daha çok vericiliğe başlar, topluma daha aktif olarak katılmağa, güçlerini memleket güçleri ile birleştirmeğe geçer. Genç arkadaşlar, yolunuz açık, çalışmalarınız sizin ve yurdumuz için mutlu olsun.





«All Hail to Thee!..» The prep class Chorus sings the school song at a tea dance which was presented last year by the Kayseri Mother's Club. Directing the Chorus is Mr. William Amidon who began a five year term at Talas in 1963.

## Where's the Program ?



SHAKESPEARE IDENTIFIED all the world as a stage, and for many years that was nearly the case in Talas, with assemblies and dramatic productions being held in the study hall, the Konak basement, on the tennis court and in other places. But now a «Little Theater» which will give a more permanent base for the previously traveling stage is being constructed in Shattuck Hall.

Alumni who have returned to Talas during the past two years know about Shattuck Hall. They find the fine new building standing before them as they come down the driveway where they first learned to ski, many winters ago. To those who have not returned to Talas since its construction we extend an invitation to come and see the long dreamed of «new building». It has four classrooms, the cooperative and recreation room, lockers on the first floor and a gymnasium and the «Little Theater» on the second floor.

Friends of Unal Tümgören will be happy to learn that the «Little Theater» is being created as a memorial gift to the school in honor of Unal who was tragically drowned last year near Ankara. Tunç Oralkan and his colleague, Bülent Sülüner, have given the very modern architectural plan as their contribution in memory of Unal. We welcome from other friends of Unal additional gifts which will enable us to complete the theater quickly.

This theater will seat about one hundred sixty people and provide a stage about four times as large as the one used in the Konak basement. A projection booth and other modern lighting facilities will make possible movies and colorful dramatic productions. We look forward to using the new theater this year. How wonderful it will be when no one will need to ask,

«Where is the program tonight?»

# Talas To Celebrate



THIS YEAR the Talas School is celebrating the 75th anniversary of its founding and the 25th year of its service as an «Ortaokul». The main building «on top of the hill» which is familiar to most of our graduates was not built until 1906-08, but as early as 1889 there were classes held in a rented building in Lower Talas. After being closed for ten years following World War I, the school again opened its doors in 1928, and functioned as a trade school for eleven years. Since

1939 when the government Sanat Okulu opened in Kayseri it has operated on its present basis as a general «Ortaokul» with special emphasis on teaching English.

Plans are being made for the anniversary celebrations which will include the dedication of Shattuck Hall, the long dreamed of «new building», and an Alumni Day. Be sure that we have your address so that we can keep you informed of events in which we hope you will share.

## New Village Work At Talas



IN ORDER BETTER to familiarize the students of Talas with the nature of the village and community life in Turkey, a program of weekend work-camps was started in the Spring of 1964. As the program began, the students had rather intense and dramatic ideas of «help» and «service» to the village community - and the enchantment of getting away from Talas on the weekends.

Now, the development and the effect of the brief experience is very vague and at this point can only be a beginning awareness for the participating students. However, they can learn that through a little cooperation and effort the village school roof doesn't have to be so weak that the children are flooded out of class. And through talks with the village teacher they can gain a better understanding of the problems and progress in village education. These are experiences on which they can build and reflect.

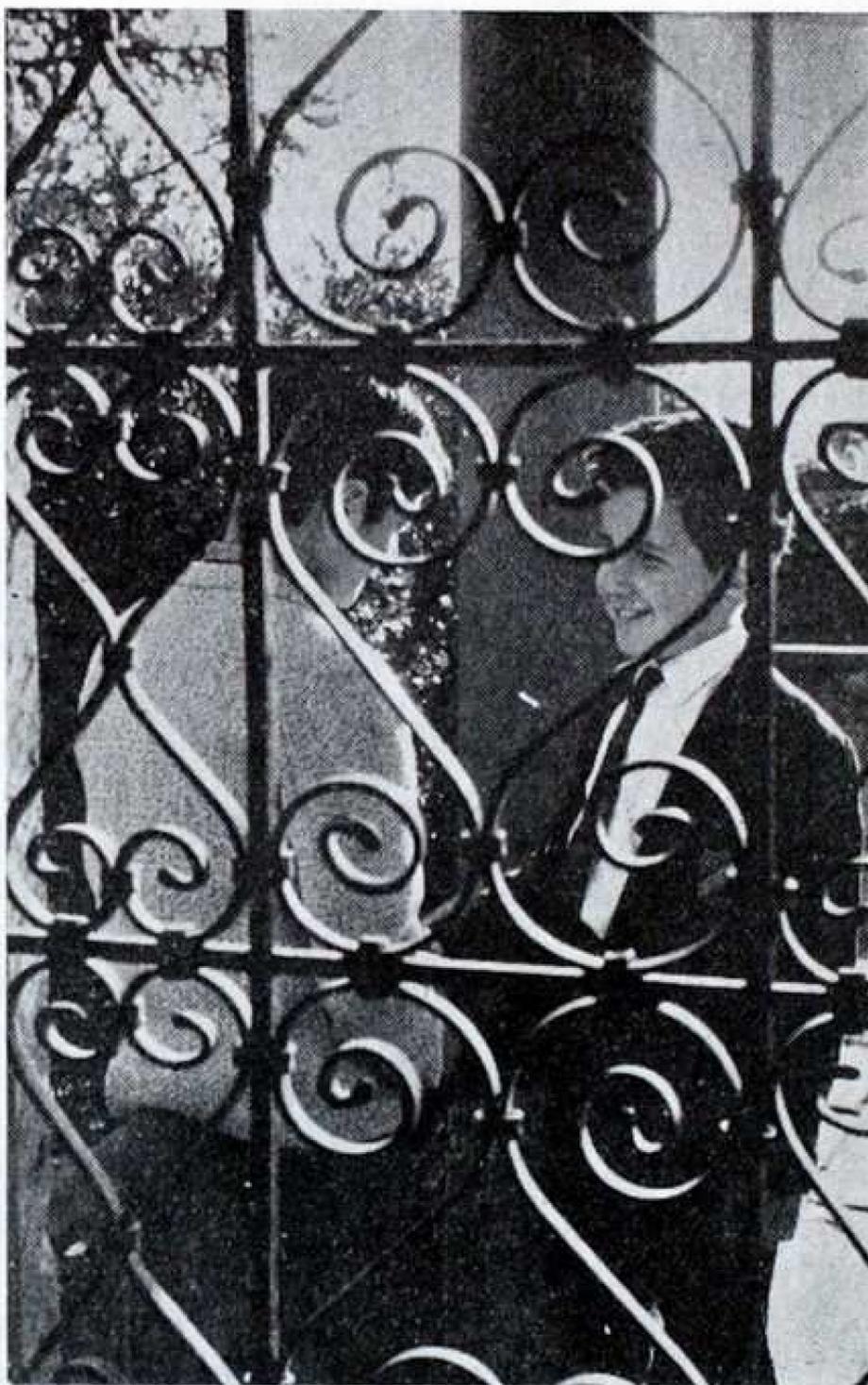
In its first year the program involved some 50 to 60 students going to villages for one to six week-ends. The work varied from swinging a pickaxe to building walls and laying a new roof, all of which, though not easy, was done with interest, determination and pride (which was at its highest when the new school roof didn't have ONE leak). There was of course, time for fun too, as boys joined in soccer games with the village teams, and just casually enjoyed cooking their own meals and sleeping in the village.

We hope to continue the program this year with a broader base of cooperation. Plans are being made to work with the «Yapi Enstitüsü» students on the construction of a new room to be added to the school on which the campers put the new roof last year. By including students of other schools we believe that it will be possible to accomplish more work and at the same time enrich the experience of community life.

# Just to Make You Homesick for Talas

Friendships are renewed, and new friends meet for the first time as the school year begins at Talas →

The Student Coop is establishing quarters in Shattuck Hall, our new multi-purpose building, in which the basketball floor and the little theater are now nearing completion. Gazoz is one of the many popular items sold by the Coop. Profits go into improvements and the financing of several student activities. ↓





# Criticism and Understanding For a Better World

Commencement Address, June 1964 at the Üsküdar  
American Academy for Girls

Dr. Nesterin Dirvana\*

Ladies and Gentlemen :

I want to thank Miss Helen Morgan for the privilege of speaking to you today, for I consider it a great honor.

First let me tell you why I have chosen to speak to you today on «Criticism and Understanding for a Better World.» Much has been said, and many wishes expressed on this subject, yet the better world we are dreaming of and looking forward to has not yet become a reality. Every day we still see misunderstanding and animosity between people, both in small communities and on an international level. So we need to repeat again and again the truths that we have adopted as sacred principles.

I feel very strongly the necessity of facing our attitude toward criticism. Nations, like individuals, have special characteristics and attitudes which make up their personalities — some weak, some strong. As Turks, our attitude toward criticism has always struck me as one of our weak points. We Turks can face important events and even tragic ordeals with great courage. But in our daily lives, and in our contacts with strangers we are apt to be easily hurt, and we accept criticism with difficulty.

What are the causes of such an attitude? I feel that one cause is the fact that while we are today a nation

turned toward western ideas, we have behind us a long tradition of oriental civilization which is more cultural than technical. We Turks may wish to turn our backs on many of these ancient cultural values, but we must not forget that they have left on us traces that still linger on, and sometimes make our adaptation to western ways difficult. We must know our past — one phase of knowing ourselves, the foundation of all knowledge — in order to understand our problems in this modern world, and in order to meet them.

Objective criticism has a long history in the western world, but is a relatively new element in the Orient. «Discourse on Method» by Descartes was translated into Turkish only sixty years ago! In the oriental world courtesy and politeness have long reigned in perhaps a somewhat exaggerated way, which may have inhibited progress in free criticism. This long tradition of courtesy has had its advantages, although it has sometimes appeared to foreigners as hypocrisy. It has often made us resent a straightforward attitude as tactless, because it did not observe the formalities we were used to.

Another reason why we resent criticism may lie in the fact that Turkey is not as well known abroad as she should be. She has had to endure

\*) Dr. Nesterin Dirvana — Professor of Romance Philology at the Faculty of Letters, Istanbul University.

strong prejudice and misinformation ever since the Crusades. She is often, even today, misjudged.

All of this has made it difficult for us to stand criticism; either we are hurt and recoil with dignity, or else we want to answer back in anger. But neither a dignified silence nor a heated reply has ever clarified things. They lead only to more misunderstanding.

I was, as a young girl, rather easily hurt by criticism. Fortunately I acquired very early the habit of looking for a book to help me forget unpleasant things, and one day when I had been upset by a friend's disapproval, I came by chance on a passage from Montaigne which seemed to be a direct answer to my state of mind. It said approximately: «Our first reaction toward criticism is naturally a feeling of indignation and revolt. We normally have a strong tendency to reject as false anything we consider an accusation. But we should, when we meet criticism, try to check the tendency to reject it, note it down and think it over when we are calmer. We may not come to admit its validity even then, but we must meditate honestly on it. If we are incapable of seeing a truth in it, we should at least wonder why we have given that impression to other people, and try to control and correct ourselves.»

These words made a deep impression on me. I have never forgotten them and I have used them ever since as a guiding light. They have helped me endure criticism, or even tactless words, with patience. I have learned at least not to answer back in anger, but to reflect calmly on what was said. This has made my contact with foreigners much more pleasant than it might otherwise have been.

Today we all attach great importance to international relations, and

with good reason. We are aware that no one is really independent and isolated, but that the world faces a common destiny. Somehow we must get along together.

I have had many contacts with strangers and I have suffered, like many other Turks, from the prejudice I have met. But thanks to Montaigne's lesson, I have nearly always overcome my initial resentment and have reached an understanding with my critic. In every situation there may be a negative and a positive element. Our duty is to find that positive element and to emphasize it. When confronted with criticism we must turn what could be a harmful weapon into a useful instrument. Patience and a smile, in such cases, can work wonders.

May I give you an example of a misunderstanding, which I like to remember because it turned eventually into understanding and friendship? One day a strange Australian lady came to me with a letter of introduction from an English friend. It was her first trip to Turkey, and I did my best to help her. We visited the town, the museums, and the schools, and had lunch and dinner together. In spite of my friendly attitude the Australian lady was terribly reserved, even icy cold. Nothing seemed to attract or interest her. On the third day I took her to Çamlıca for a cup of tea. She remained silent and brooding, and I had the sad impression that I was wasting my time with her. We sat sipping our tea and looking out at the beautiful panorama, when she suddenly burst out in a voice trembling with rage, «I have come here with hatred, and I want to go back with hatred. I don't want to enjoy this beauty nor feel at home here!»

I was shocked by such a rude statement and it was difficult not to

get up and walk away. Yet I stayed, for I had seen a strange pain in her eyes. I checked myself and remained silent.

«You do not ask me why,» she went on.

I replied calmly. «I am hoping you will explain.»

«You Turks killed my father, and I shall always hate you,» she said, with tears in her eyes.

«I'm awfully sorry,» I replied. «How did this happen?»

«He was killed at the Dardanelles,» she said. «I have come here on a pilgrimage to honor his memory.» I felt sorry, but sighed with relief. At least I knew what it was all about and could perhaps argue with her in a tactful way.

«What a strange coincidence,» I said, «I have just read a book on the Dardanelles by an Englishman, Allan Moorehead. He seems quite unbiased. I wish you could read it for there is a passage on the Anzacs that might interest you.

She looked up eagerly and I told her how the Anzacs, when they landed at the Dardanelles during the First World War were panic-stricken at the idea of meeting the Turks whom they imagined as some sort of terrible monsters, perhaps even without human shape. Then how, during a short truce in order to remove the dead and wounded, they had come out of their trenches, and had met some Turkish soldiers. What a surprise it had been to them to find human beings very much like themselves, people who had exchanged a few words and cigarettes with them.

«Did it ever occur to you,» I asked, «that we were defending our land? The blame, I am afraid, must be put neither on your father nor on the Turks, but on war. War is a terrible thing. It is not each other, but war,

that we must hate, with all our might.» As we talked, her face gradually changed. The wall between us slowly disappeared. In the end she took my hand and said, «I'm glad you have spoken like this. When I go back to my country I shall remember your words and shall repeat them to my people. We shall build a bridge between our two countries.»

She was at heart a person of good will. All she had lacked was correct information and understanding. It had been my privilege to help her find peace of mind, and to change her negative feelings into a positive resolution.

This is only one example. To reach understanding for a better world must be our chief aim in life. This world is facing many dangers and we must keep in mind that we all have a share in the responsibility for whatever happens.

A philosophical trend that has pervaded Europe since the Second World War has put the stress on this sense of responsibility. No one can say today, «I decline all responsibility. I am not interested in the problems of my time. I am on neither side.» Indifference, or standing aloof does not free us from responsibility. To keep silent when wrong is done, to take no part when we can do something, and to put the blame on others is now considered a form of guilt. No one is unimportant in society. All of us together create public opinion, which is a strong moral force. There is no problem which does not concern each of us. No selfish ivory tower is possible today. We can no longer say, «Who am I to try to change the world - to say my word - to put my weight in the balance of things?» Let us remember these words of one of the noblest minds of the eighteenth century, Montesquieu; «In order to

achieve great things we have not to be above men, we have to be with them.»

If we think for a moment about those things that unite men and those that divide them, we will realize that the natural unites, while what divides is usually artificial.

What, for example, is more natural than suffering? If we keep in mind the fact that our enemy can suffer exactly as we do, physically or morally, under the same circumstances such as illness or the loss of a beloved child or mother, we can never hate anyone. We must also remember that lack of freedom causes great suffering to man. It is up to us to see that every-

body's freedom is preserved, not only our own.

In order to achieve great things we have to work with all other men of good will. To work with them we must reach mutual understanding. That is where criticism plays an important part. It demands both efficiency and clearness of thought. Criticism can be compared to a flame. Handled in a clumsy way, it can burn and cause damage, but used and accepted with good will, it will bring us more and more light, and free us from groping in the dark for that bright and peaceful world we are endeavoring to build together.

## With Our Former Üsküdar Teachers



OFELIA MIRANDA ERGIN went home to San Salvador, El Salvador to visit her parents. On the way she stopped to see Miss Wilma Mosholder, now a librarian in the Evangelical Seminary in Puerto Rico. Ofelia's husband, Tamer (Tarsus College) joined her in December. but now we are happy to report that they are both home at Üsküdar again.

Miss Alice Lindsley, who retired last summer, has been doing extensive travelling and speaking in the United States before settling down in Claremont, California.

Mr. Thomas Goodrich (Talas and Izmir) and Mrs. Goodrich (formerly Carol Wright of Üsküdar) have returned to Turkey to study under a Fulbright grant. They plan to be in Istanbul for a year.

Four of our recent teachers have married within the last year :

Miss Knox Jones in now Mrs. John Lindsay Efland III.

Miss Patricia Saylor, now Mrs. William Hickman, lives in Belmont, Mass.

Miss Clare Dunlap, with husband Mr. William Cooper, is in Germany. The Coopers have made a most generous contribution to our school, which is to be known as the Dunlap-Cooper Scholarship Fund.

In June Miss Jeanine Wehr became Mrs. Lawrence Jones, thus linking Tarsus and Üsküdar schools more closely than ever.

Fatma Ramazanoğlu has returned to the University of North Carolina where she is working on her Master's degree in philosophy.

Born, a son, John Shepherd, to Mr. and Mrs. Paul Clayton, (formerly Jacklyn Blake) to Mr. and Mrs. Douglas Herron (formerly Miss Keitha Van Engen) a daughter, Joy, and a daughter, Anna Marie, to Mr. and Mrs. Yura Sihon (formerly Miss Winifred Hertzog).

# Summer-Time Well Spent



VACATION is hardly a time of rest for ACI girls. In fact, it sometimes seems that vacations are busier than the regular school year. Each summer the number of girls who have had some kind of summer experience which can be shared with the rest of the school increases. Remember the time when all teachers and students who had participated in some special activity during the summer were asked to report in an assembly? Now the assembly includes only a representative number of each group and its activity.

A highlight of the summer was the program directly sponsored by ACI in which several of the girls along with teachers had an opportunity to live in our «sister villages», Yeniköy and Dereköy, for a month. This is the third year of this project and the fruits of the girls', «labor» are being harvested in Yeniköy where three years have built up friendship and trust. There the children flock to the school house to read books, play with toys and wooden blocks, and have their «ablas» wash and comb their hair. In addition the girls are welcomed with outstretched arms in village homes to give suggestions about baby care and make use of their first aid knowledge. The progress of the literacy part of the program continues to grow, especially since the girls have written and had published a reader which takes all of its story examples from the lives of these villagers. These same results are not yet to be found in Dereköy for this is the first summer that the girls have spent time there. But the beginnings of any such project are always difficult, and the encouragement of Yeni-

köy after three years makes it easy to continue efforts in that direction.

Work-camping continues to be a popular summer activity. One girl who spent last summer here in Turkey at a work-camp was fortunate enough to be able to go to Europe this past summer to represent Turkey at a work-camp there. She reported that from Berlin she was able to see that the tension of the divided city radiated all about. Right here in Turkey four girls participated in two work-camps- one in a village near Mersin and one in Erdek. In these situations where some work project is accomplished the girls have the opportunity to share in the international group. How important it is that there be fine Turkish girls at these work-camps to welcome the guests from other countries and answer the queries about life and customs in Turkey!

Summer vacations spent away from Izmir and travel are ever popular for a great majority of the girls at ACI. Hiking, if one is in the mountains, or swimming, if one is near the sea, keeps everyone active, healthy, and ready for a new school year. In this same area, camping seems to be increasing as some families accept less comfortable living conditions in order to enjoy the forests or the seashore.

During August and September the Izmir Fair has become a popular place for some of our girls to work. One can find them in many of the pavilions giving out pamphlets or information. In addition many of our girls use their knowledge of English as hotel guides, or travel-agency assistants in

the city. Wherever the job is financially rewarding for the girl, she gains some business experience as well as contributing to her own educational expenses.

A special social service project developed this summer so that three girls were able to go twice a week to the hospital at Karantina Adası to teach the children who are confined there. Most of the children have lost their places with their own age friends

and need much tutoring. For some who have never been to school yet there is quite a job of beginning to teach them the alphabet.

To describe all the summer experiences is a difficult task. But we must mention the group which Mr. Blake took to the eastern vilayets on a month's tour of Turkey, visiting the borders and seeing the important and historic places along the way.

## Social Service Seminar

AN INSPIRING Social Service Seminar was held at the American Collegiate Institute in Izmir, December 28 to 30. Four schools participated: Tarsus American College; Üsküdar American Academy for Girls, Robert College, and the hostess school, ACI. Fifty-three students and eight faculty members attended, concentrating on the general theme, «Social Service Work after Graduation.»

Stimulating lectures were given by the following specialists:

Bayan Ümit Tapam, Graduate of ACI, with graduate study in the School of Social Service in London.

Bayan Sema Kut, Graduate of ÜAKL with graduate work at the School of Social Service in London. She is now teaching and helping direct the Social Service Academy at Ankara.

Bay Hüseyin Atmaca, Superintendent of Schools at Izmir.

Dr. Reşat Tanberk, Head of the Izmir Department of Health.

Miss Clara Engle, Teacher of Nursing at Ege University, Izmir.

Mr. James Johnson, Teacher at Robert College and Director of Work-Camp Activities.

Field trips to various social agencies were planned for each day. In small groups the delegates visited three orphanages, a children's hospital, the hospital for bone tuberculosis patients at Karantina Adası, the Old People's Home, the Army Literacy Program, and Dereköy Village.

Reports from the four schools, telling of the social service work they have been doing gave plenty of food for thought, and subjects for discussion at the buzz sessions held each day.

The three days passed all too quickly and on Wednesday evening the delegates separated with regret, carrying back to their schools the determination to translate into deeds the theories and suggestions so inspiringly presented to them.

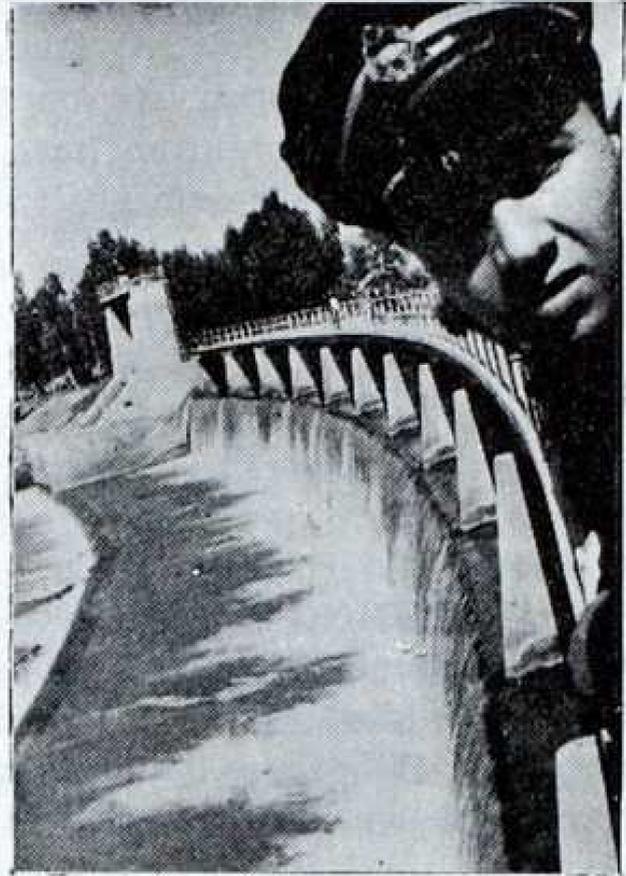
For the next issue of this publication we will welcome accounts of social service activities carried on by the graduates of any of our American Board Schools.

# Tarsus Memories

Do you remember?

Do you remember the geography class trips? The bike hikes out to the waterfalls? Osman, İbrahim, Hayrullah and Ahmet when they looked this way? A bus trip for swimming at Kız Kalesi with Mr. Monroe, Haydar Bey, Yüksel Oktay, Yahya Kâhya... with the back rows carrying the melody?

A football match at Mersin in 1953? Or Spor Bavrımı in 1955?



# An Advisory Committee for the School



AS A FIRST STEP toward increased local direction for Tarsus American College, a fine group of Tarsus citizens have agreed to serve on an Advisory Committee (Danışma Kurulu) which will meet at stated intervals to discuss the future of the College. Members of the committee will be invited to College functions and seek to interpret the school to the community. The Advisory Committee consists of:

Bay Mustafa Gündoğdu, businessman

Bayan Fikret Oğuzcan, druggist

Bay Fuat İnandı '52, dentist

Bay Hüseyin Kerimoğlu, factory manager

Bay Sait Polat, Mayor of Tarsus

Dr. Hüsnü Erden, physician

Bayan Necla Eren, business woman and mother

Bay Turgut İçgören, farmer

Dr. Mehmet Gülsayın, physician

Bay Yahya Turhan, educator.

## A New Building on the Way



TARSUS AMERICAN COLLEGE has been granted funds in excess of a million Turkish lira through the American Board, the private organization which sponsors our school, to finance the construction of a fine new building. The funds are conditional on our being able to start construction within eighteen months, so we invite your efforts to help obtain a construction permit from the Turkish authorities within the time limit.

This new building will provide a spacious dining room and modern kitchen. Its upper floors will contain classrooms to replace completely all

the ones presently used by the lycee in Stickler Hall. It will also provide the school with fine science laboratories to eliminate the present inadequate ones.

Besides all these advantages, the building will permit the remodeling of Stickler Hall to make its upper floors entirely dormitories, but with toilet and washing facilities on each floor, and fireproof floors instead of the present wooden ones. The entire project is designed to up-grade our physical plant for twentieth century use, not to expand the enrollment past the present 300 mark.



# The Year's Activities Begin



THE FIRST MEETING of the Üsküdar Alumnae Assosiation was held in the Sewing Room of Martin Hall on the afternoon of Saturday, October 17th. Thirty-five graduates met and elected the members of the new Executive Committee.

After a brief discussion of plans for the year, the business meeting adjourned to join in the large Alumnae tea given by the school on the dining terrace of Bowker Hall. The short program which followed the tea included greetings from Miss Morgan and Mrs. Birge, a piano solo by Bayan Perizat Banguoğlu and colored slides of summer activities of some of the teachers. Slides from Russia, which was visited by Miss Morgan, Mrs. Wells and Miss Lane, and slides from the villages where Miss Blatter, Gönül Ersin, and Gülden Kuntay had served with the Social Service group from the Izmir School, were shown.

The new Executive Committee of the Association met for the first time on November 9th and elected from the committee members the following officers :

President — Sati Agopyan  
Vice - President — Emel Kulen  
Treasurer — Sevindik Özev  
Secretaries — Güner Uluç, Hatice Yulkaslan

From the members-at-large (Seniye Pakalın, Süheyla Berker, Zabel Toker, Şenel Tüzün, and Nuran Iskit) Şenel Tüzün was chosen to serve on the Editorial Board of this new Alumni Bulletin.

Plans were made for the year's activities, the first of which was the successful party held in December at the «Ruj e Nuar».

The first February activity will be a lecture by Doç. Dr. Metin Özek, a well known psychiatrist. The lecture will be held on February 13 at four o'clock in the auditorium of the U.S.I.S. (United States Information Service) in Beyoğlu. Light refreshments will be served after the program.

On the afternoon of Saturday, February 27 a Talent Exhibit and Show will be held. Examples of the work of various alumnae will be on display, and talented musicians will entertain the guests. Any alumnae who have articles to exhibit, or contributions to make for the program are urged to get in touch with some member of the Executive Committee or with Miss Blatter. (Miss Blatter can usually be found at the school on Tuesdays or Thursdays)

Other events being planned are :

A Concert of Classical Music — March 7.

A Drama Festival (at the school) — March 27 and 28.

Possibly a Panel Discussion on the Theater — April 10.

A Children's Ball (At the School) — April 24.

A Concert of Popular music (At the School) — May 22

A Spring Party — Some time in May

Ice-cream Day (At the School) — Some time in June.

If enough interest is shown we should like to plan sight-seeing trips and summer activities. Your suggestions will be welcomed.



## A Senior Joy



LITTLE KINNEY COTTAGE, once a carriage-house, then a cow-barn, and at last the delightful Home Economics Practice House, is perhaps the most longed-for place on the Üsküdar Campus. From the time the students enter the school as small girls, they begin looking forward to the time when they can «keep house» for themselves in this lovely little home.

And each year as the home economics classes add to their knowledge of home-making the desire to put these new skills into practice grows, until at last the great day dawns and it is time to enjoy the precious five days of «Living in the Practice House.»

Then such a flurry of preparation! The plans, the budgets, the menus, the books and records brought from home are all a part of the getting ready. And all too soon the five days have fled, leaving only a flock of happy memories.

The first group to live in the Practice House this fall jotted down some of their impressions, which may strike a sweet nostalgic note in some of our readers :

«The pink and green bedrooms, the cosy fireplace and the tiny kitchen.. the excitement of going to the house for the first time ..... the responsibilities and the satisfactions of house-keeping. ... the hurry and flurry of getting our meals, and the joy of eating them ..... the shopping, as we priced each item and tried to keep within our budget... inviting guests to dinner... the mountains of dishes

that awaited us after the guests had gone... getting up at six o'clock to prepare a hearty breakfast and clean the house... going to the movies... stretching that last coin to meet some desperate need in our budget... inviting our parents and showing them our own home... singing and chatting around the fireplace before going to bed... and a good piece of motherly advice: Can you who have graduated hear Miss Lindsley's voice, and now the present students, Mrs Lovejoy's, as they say, 'Girls, I think you must get ready to put out your light. Good night'».

Ah, the joys of those unforgettable days in the Practice House!

## A Helping Hand from Üsküdar



EARLY SATURDAY MORNING, our packs in hand, six of us piled into a small motor-boat and buzzed over to Beşiktaş where we were met by a Volkswagon bus from Robert College. After buying food we went out to Kısırkaya near Kiliş for a week-end of hard work.

Kısırkaya is a village Mr. Johnson of Robert College has been working with for the past year. Students first helped build a well for the village. The village supplied the materials and work-campers supplied the labor for building a school and social room for the village.

We found lots to be done. The painting of the outside of the building began shortly after our arrival. Some of the fellows worked at putting tar in the creases of the quonset hut and fitting in the windows. Of course, one crew cooked lunch and the real ambitious people worked with a pick-axe and shovel to complete the septic tank for the school.

Saturday night found us rather tired, but not too tired to enjoy a campfire on the beach and an old «Robin Hood» film since Mr. Johnson had brought a generator. Later we had some tea to warm us up before climbing into our bags for the night.

Sunday we managed to paint the interior of the building and by afternoon we had begun laying the wall for the septic tank. This required lots of stone carrying and some strong backs to mix and carry cement. Wanting to accomplish as much as possible, we worked until late afternoon.

We arrived back at school tired, hungry, but most happy because of what we had achieved and the fellowship we had shared.



# News of the Alumnae of Tarsus College

## THE 1930's

Dr. İhsan Önal '33 is a senator from Adana in the Grand National Assembly. His son, Demir, '65, is due to be graduated from the science section this spring.

Dr. Yusuf Kemal Tunca '31 continues his job in the Ministry of Health in Ankara. His son, İbrahim, '65, will also be getting his TAC diploma this year.

Nevzat Emrealp '36 appeared in a front page story in *Cumhuriyet* for October 2, due to being called to testify, as former Security Head for Istanbul, in connection with the Merter murder case. He is now security chief for ATAS, Mersin. His son, Feridun '64 graduated from TAC in June, and Haldun '69 is in Orta II.

## THE 1940's

Mahmut Taze '46 has been awarded a year of advanced study at Georgetown University, Washington, D. C. after which he will return to Turkey as a specialist in English instruction. Mahmut's son, Roza '70, remains in Tarsus with Güzin and Can.

Dr. Muhittin Özbelli '44 is at present a resident at Newberry State Hospital, Newberry, Michigan.

Kayhan Sağlamer '49 had a series of articles on the political situation in eastern Europe appearing in *Cumhuriyet* beginning on October 7. Kayhan is the regular political editor for *Cumhuriyet* and did the research for these columns during a recent European trip.

Ali Alptekin '45 has accepted the position of acting principal of the Tarsus Lise, where he is an English teacher. The school has an enrollment of over 2500.

Both of Suha Merze '44's sons, Tevfik and Cüneyt, are following in their father's footsteps as students at TAC. Tevfik is in Orta III this year, Cüneyt in Orta I.

İlyas Halil '49 has settled in Manitoba, Canada, where he hopes to complete his university education.

Friendly and familiar faces will greet you if you have business in the American Consulate in Adana, where Galip Kök '47 is economic secretary and Abdullah Kasapçı '50 is advisor to the Consul.

## THE 1950's

Erol Gürbüz '57 and Ece Özbey were married in İstanbul on September 4. Congratulations and best wishes to the new couple!

Engin Ünsal, '55 is studying for a Master's degree in industrial and labor relations at Cornell University, Ithaca, New York. He plans to return to Turkey to be an international representative for Turkish labor.

Aytok Utkan '54 has returned from military service and is now a partner in the Güney Travel Agency in Adana. He awaits your visit or travel needs at his office just across from the THY office.

Mete Akyol '55 was married in Ankara during the summer. Best wishes to him and his bride. His brother, Yılmaz Akyol '56 is completing graduate studies in Germany.

Yalçın Öksüzler '57, a faculty member of Middle East Technical University, has been awarded a UNESCO fellowship for Ph D. study in the United States.

Çetin Göğüş '56 is completing his military service as a chemistry teacher

in Erzincan, where he succeeded Nizamettin Özfirat '54, who returned to his post at Istanbul University. Çetin will be taking a job as a chemical engineer.

Aydın Kerimoğlu '54 is working with the State Planning Commission in Adana.

Hayrullah Yiğitoğlu '59 worked several years at the İncirlik Air Base prior to entering military service. He is now back in Tarsus directing his family's cotton business.

Erkan Esmer '59 is studying at Virginia Polytechnical Institute Blacksburg, Virginia.

Attilâ Eröncel '56 has returned from studying at Columbia University and is doing his military service as a philosophy teacher at the Kuleli Military High School.

Yılmaz Yetmen '55 was visiting in his hometown, Tarsus, in August. He plans to finish his doctoral studies in chemical engineering in Germany this summer.

Ertuğrul Gürbüz '54 was on Cyprus as a secretary at the Turkish Embassy for much of the early troubles. Now, he and his family find themselves in Athens, Greece, again as a Turkish Embassy official.

Tekin Aybaş '59 is at Florida State University working for a Master's in Library Science with a Fulbright grant. Other Fulbrighters this year are Arif Çağlar '60, studying chemical engineering at Rhode Island State, and Mehmed Çelebi '60, working on civil engineering at Stanford. Fikret Yegül, '60 is doing advanced architectural study at Yale University.

To date, we've had word of seven TAC graduates who have applied for similar grants this year ... good luck to them!

Yılmaz Günsür '54 has moved to Mersin where he has been appointed district manager for B.P. with head-

quarters just adjacent to the ATAŞ gate.

İlter Turan ex'57 has returned to teach in the university following study at Oberlin College and Columbia University.

Eray Balasaygun '59, an METU graduate, is doing graduate study at the University of Pennsylvania, in Philadelphia, Pa.

The 1954-65 catalogue of Middle East Technical University warms our hearts by listing ten TAC graduates among the faculty. If you're visiting the METU campus, at the Administrative Sciences faculty you'll find Baki Sodan '54, Aykut Önay '56, Ahmet Bayarslan '54, Tümay Ertek '58, and Ömer Yağız '58. The Architecture Faculty boasts Fatih Veysoğlu '56 and Yıldırım Yavuz '57, and Mehmet Akyurt '59. Should you have difficulty locating one of these teachers, you'll find METU peopled with well over 100 former TAC boys still among its students!

#### THE 1960's

Barbaros Çelikkol '60 will be completing his Master's degree in electrical engineering at the University of North Carolina this June. He was graduated from Elon College in 1964.

Emre Ertürer '61 directed a work-camp located near İstanbul this past summer. Aykut Çetirge '61 also attended this camp.

Akar Burduroğlu '63 is studying at Lowell Technical Institute where his brother, Akon ex '56, was graduated in 1963.

Refet Cezarlioğlu '61 was in Holland, Rişar Şalfun '61 Vienna, Austria, Tekin Şengül '61 in Finland, and Tamer Öç '61 in Germany this past summer. All were engaged in summer training connected with their courses at METU. Mengü Altınordu '61 did his internship from Robert College at ATAŞ, Mersin.

## THE CLASS OF 1964

Our Seventy-Fifth Anniversary Class did themselves and the school proud in their university entrance examinations. Thirty boys succeeded in the Middle East Technical University examinations, another fourteen in the Robert College exams, and some sixteen in the centralized tests.

Final word about the location of all the boys in the class of '64 hasn't come in yet. However, Muammer Arıkan, Yaşar Eker, İlkin Öz, Turhan Döven, Serkis Ömür and Ateş Aykut are all attending Robert College. Erkan Vuralhan has won an opportunity to study in Germany, Münir Gürgen is now at North Carolina State College, and Peniyamin Çatal was accepted at Haigazian College, Beirut, Lebanon. Among the boys now enrolled at METU are Cemal Özgüven, Bülent Altay, Sermet Tuna, Hüsnü Oğuzsoy, Bülent Poyraz, Ömer Akın, Çetin Yüceuluğ, Ahmet Kardam, Mümtaz Göztepe, and Cemal Şener. Kutsi Onur and Necati Dedeoğlu will be at-

tending the Hacettepe Medical School, according to latest word. We'll hope for word from the rest of the class so that we can complete our listing in a later issue.

## TEACHERS

Dr. and Mrs. Richard Maynard now live just a few blocks from the Fıstıkağacı stop in Üsküdar. Dr. Maynard is Educational Consultant for the four American Board school in Turkey, with offices at '50 Rıza Paşa Yokuşu, above the Mısır Çarşısı, Mrs. Maynard is teaching at the Üsküdar American School. The Maynards' mail comes to P.K. 142, İstanbul. They invite friends and former students to come and visit them in their new apartment with a view up the Bosphorus.

Mr. and Mrs. Hans Meyer are enjoying their year of leave in Germany. They are staying with Mr. Meyer's family and both plan to do some graduate study. Their address is 4282 Velan, Westf., Vennestr. 41, Germany.

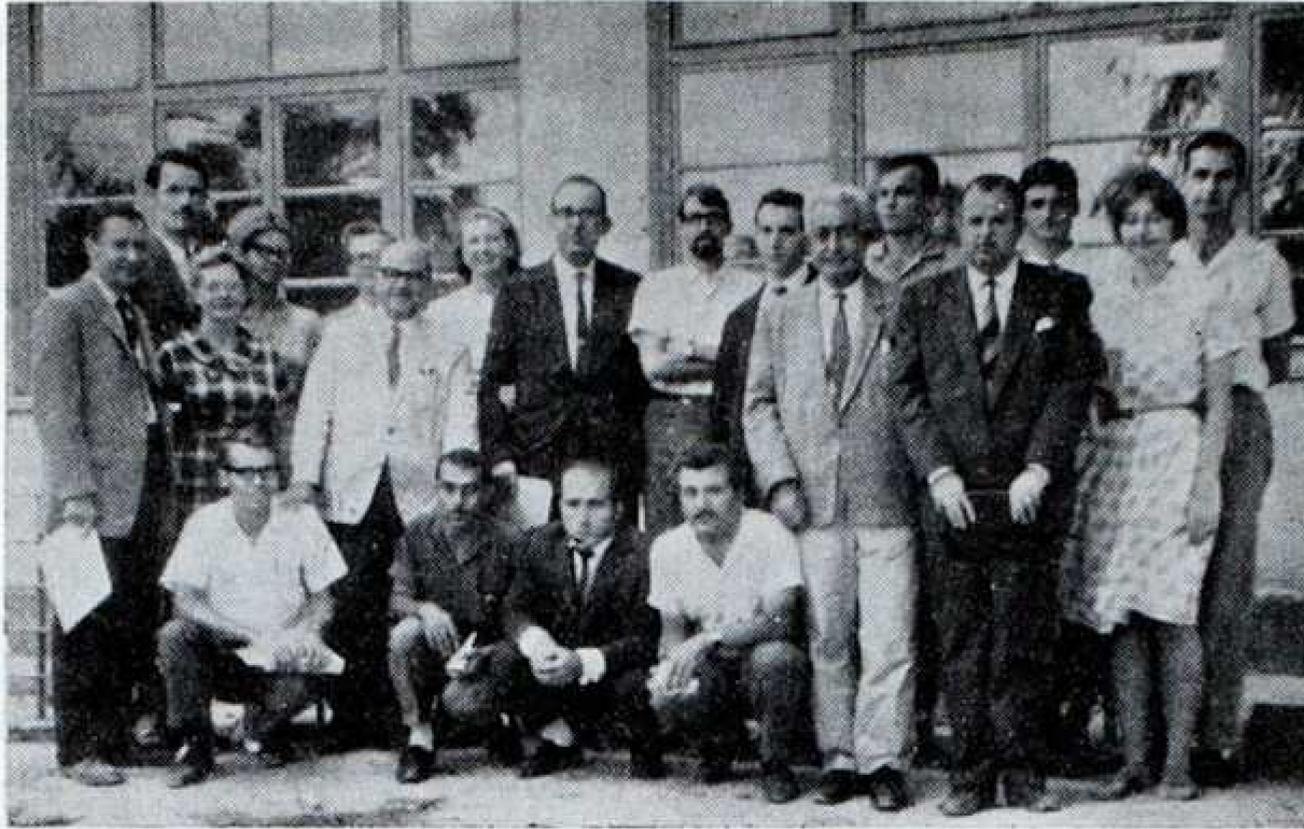
## MUZAFFER ŞUBERİ

MUZAFFER ŞUBERİ passed away on October 14, 1964 after a long and valiant struggle against cancer. He leaves his wife, Nüvire, and three small children. Two of his nephews, Kemâli Saybaşı '63 and Bülent Gürsel '63 are graduates of Tarsus College, and a third nephew, Kemâl Gürsel, is enrolled in this year's prep class.

Muzaffer was graduated from Tarsus American College in the class of 1943 with a «pek iyi» level diploma. He continued his education in the Law Faculty of İstanbul University and practiced law for several years. More recently he was associated with managing the family veneer factory at Mersin.

Muzaffer was a loyal alumnus of the College and was active in helping set up the Alumni Association. He was always a valued counsellor to the school administration, a ready source of help for a boy unable to buy his books, or for a lad needing adult guidance. Many of our former teachers will remember his cordial hospitality.

As we extend our deep sympathy to his family we all feel a profound gratitude for the privilege of having known him.



**MANY OF THE 1963 - 64 TARSUS FACULTY MEMBERS**

Left to right : Back row : Mr. and Mrs. Jones, Mr. Manglitz, Mrs. Stone, Selâhattin Bey, Yalçın Bey, Mr. Wilkins. Middle row : Mr. and Mrs. McNair, Haydar Bey, Mr. Stone, Mr. Pickett, Mr. Greenberg, Mustafa Bey, Ömer Bey, Mrs. Armantage. Kneeling : Mr. Zeller, Abdullah Bey ex '59, Ahmet Bey, İbrahim Bey

## News of Tarsus American College

### New Faces Among Our Faculty



WHILE WE WERE SORRY to see Mr. and Mrs. Robert McKay, Mr. Asfaq Qureshi and the Maynards leave our school last spring, fall has seen a fine influx of new teachers. Mr. Louis Wilkins has returned with his wife, the former Beth Miller, after completing a Master's degree in guidance and counseling at the University of North Carolina. Mr. Wilkins is now Assistant Principal of the school. Mr. Lawrence Manglitz joined our English department, after three years of teaching at Talas. We also now have a full time sport teacher, Bay Selâhattin Yıldız. Selâhattin Bey is a graduate of Gazi Teachers College with teaching experience in Erzurum. As a basketball enthusiast, he hopes to develop our team so that it will exceed even its 1964 record of third place in Turkey. His wife, Fatoş Yıldız, is teaching English in our preparatory program, the first Turk to do so. Our mathematics department is now headed by Mr. Thomas McNair. The McNairs have taught in Iran and in the state of Arizona. Last year they were Fulbright teachers in Konya. They have joined our faculty for at least five years, bringing this field new competence and, with three young children, new zest to the campus. Mr. Harold Greenberg has joined our staff for one year to teach biology and chemistry.

Mr. Lawrence Jones of our English department was married to the former Jeanine Wehr last June. The new Mrs. Jones, a former Üsküdar teacher, is now instructing our Preps and Orta I's.

Mr. Richardson Fowle was transferred to Gaziantep following his June marriage to the former Irma Nunn, so our present treasurer is Mrs. Gladys Jensen. Mrs. Jensen comes to Tarsus after five years of experience in the Istanbul office and is studying Turkish half time under the direction of Haydar Göfer. Already a couple has been appointed to become Business Manager at Tarsus when Mrs. Jensen returns to Istanbul in June.



(ADVERTISEMENT)

## NEW BOOKS YOU OR YOUR FAMILY WILL ENJOY

### FOR CHILDREN :

**BİR ARKADAŞ** Author: **Judith Brown** Illustrator: **Patricia Rosenkranz Larsen**  
In this small book the wider meaning of friendship is told through verse-like prose, and charming line drawings by the former Miss Rosenkranz of ACI. **Price 100 kuruş**

**GELİNCİK TOHUMLARI** Author: **C. R. Bulla** Translator: **Emel Kulen**  
This bi-lingual book in two colors tells the story of Pepe, a small boy in Mexico who tries to make his village beautiful. **Price 125 kuruş**

### FOR YOUNG PEOPLE AND ADULTS :

**SARIBAŞ** Author: **Fred Gipson**  
A best seller in America and the basis for a fine movie, this book should appeal to anyone who likes a story of self-reliance and courage. **Price 400 kuruş**

**İBRAHİM AĞABEY, DÜŞENİN DOSTU** Author: **Dorothy Blatter**  
Here is a good story which deals with the timely subject of social service in Turkey. **Price 500 kuruş**

Ask for these at your bookstore, or write to us.

REDHOUSE YAYINEVİ

(American Board Publication Department)  
P. K. 142, İstanbul



## Alumnae News - ACI

**1937**

Rezan Altıok left Izmir at the end of August to spend a year as an exchange teacher in Port Washington, New York.

**1939**

On September 16, 1964 Vedia Yemişci had a tea to honor Dr. Marjorie Williams, friend of Mrs. Mildred Shott. (See Faculty News.) There were a number of faculty members and graduates there. The graduates were Zihniye Harman '39 and her daughter, Meral '62, Nermin (Birgi) Topçuoğlu '39, Ahter Fidan '39, Şen (Alanyalı) Akşit '48 who was visiting from Istanbul, Sevgi (Alanyalı) Aysoy '51, and Gülen (Ekinci) Gürsoy '52.

**1944**

Nesrin Oran, president of the ACI Alumnae Association, has moved into a delightful pent-house atop her family's new apartment, built on the site of their old home in Alsancak. On September 19th she had a tea for the ACI faculty and some of her school friends. Among those there were Yoland (Depolo) Ferken '45 and Sevin (Nalbant) Oran '56.

**1951**

Nermin Kutucular was on the tour to eastern Turkey with Mr. Blake in August.

**1957**

Gönen (Fırat) Kayhan and her husband have returned to Turkey from France and are again living in Istanbul.

Oya (Demir) Çıray and her twin sons, now more than a year old,

came from England to Izmir for the summer and will be here with Oya's parents until the new year

**1958**

Güneli (Tamkoç) Herchiser and her husband and son have arrived in Ankara where David will work at METU in his field of psychology.

Özen Berk received her Master's Degree in Architecture from Pratt Institute in New York in June. During the summer she traveled in the United States and now is working for a year with an architectural firm in New York City.

Raşel (Amado) Bortnick and little Avie, born January 1963, came from Israel to Izmir for the summer to be here for the birth of Yvonne. Bernard will join them in the fall and the whole family will go to the United States to live.

Serim Gürsoy, who received her second Master's Degree in Architecture from Pratt Institute in New York in June, returned from the United States in August. She met her mother Lütfiye Hanım, in London and they had three weeks for seeing England. Serim is now teaching at METU in Ankara.

**1959**

Ayla (Sevimli) Timuçin and her handsome little son were in Izmir for a month during the summer. Their home is in Istanbul.

**1960**

Emel Tümbay, after teaching Turkish at ACI during August, spent the month of September in Hamburg,

Germany working in a hospital. This is part of her training to become a physician. Emel is in her fourth year in the Medical School of Ege University.

**Feriha Tanık** and her older sister were in Mr. Blake's group for the tour of eastern Turkey during August.

Howard Crane, husband of **Meral (Galin) Crane**, has been awarded a fellowship for graduate study in Indiana. Meral and Howie spent the summer attending courses at Columbia University in New York City.

**Tülin (Menteşe) Özkal** and her husband have returned from four years in the United States. Tülin almost has her Master's Degree in Philosophy. Kaya is doing his military service in Izmir, and Tülin is working at ACI as library assistant, homeroom teacher, and psychology teacher.

#### 1961

**Belgin Tekçe** was back in Izmir for the summer. She returned in September to her graduate studies at Columbia University in New York where she has a fine scholarship in Political Science.

**Esin Zühre Bilbaşar** received her B.A. in Journalism at the University of Minnesota in June. After graduation she began work with the Minneapolis Chamber of Commerce as assistant editor of their monthly magazine. In September she began graduate studies in the field of international reporting, doing actual reporting work while attending evening school. This will lead to a Ph.D. from the School of Journalism. Esin's parents are in the United States for a year's visit.

**Nur Eraltay** became engaged to

**Ertuğrul Acar** on June 18th. A party was held that evening at the home of Nur's aunt and uncle. The couple were married in October and live in Istanbul. Nur is very much missed in the ACI office after three years of faithful service there.

**Sena (Tunçalp) Oran** and her husband and son have returned to Turkey from Bulgaria and are now living in Ankara. Taşkın is in the diplomatic service.

**Sevinç Kavadarlı** and **Sema Gökçen** taught Turkish at ACI during the month of August. In September they returned to their studies in Ankara.

**Perran (Yokeş) Üçok** and her husband and son have moved back to Izmir from Ankara.

#### 1962

**Hülya (Korkut) Mengeli** and her husband have left Erzurum. They expect to be in Ankara for a few months and then come back to Izmir

**Janet Akyüz** was home from Brandeis University in Boston, Massachusetts for the summer. While in Izmir she worked in the ACI Library. For three weeks she was away to attend the marriage of her older sister in Israel.

**Mary Emma Brown** has written from her home in Georgia where she was relaxing after a summer working in a New England hotel. She had hoped to come to Turkey for a work-camp project, but was a year too young to be accepted. She very much enjoys contacts with Turkish students in the U.S. In September she began her upper division work in English literature at Emory University in Atlanta, Georgia.

# Our Newest Alumnae — What They Are Doing



A QUESTIONNAIRE WAS SENT to each member of the class of 1964. Returns were less than 50%, but with some careful «detective work» we are able to tell about most of the girls in the class. Many thanks to those who returned their cards. Several of those who entered the university exams were accepted by more than one place. We have listed only the university that each one finally chose. Your alma mater wishes each and every of you well in your new undertakings! Please let us hear from you now and then.

Ahsen Andaç — Orta Doğu, Social Sciences

Alanur Aynıbal — Istanbul University, Law

Aynur Olalı — Ankara University, Archeology

Aylâ Kapani — ?

Arlet Kokini — Engaged to Mr. Polino Mille, and busily preparing to be married in the winter.

Biltan Yücel — Ege University, Medical School

Birdal Atabay — Plans to take the exams for teachers of English

Deniz Sarmat — Robert College, School of Sciences and Foreign Languages

Dilek Davas — ?

Dilek Günhan — Ege University, English Language and Literature

Elvin Aland — At home, and doing official guiding for tourists

Ender Devres — Hacettepe Temel Bilimler

Esen Saykam — Istanbul University, Philosophy

Faika Yamanlar — Istanbul University, Philosophy

Ferihan Tosunoğlu — Istanbul University, English Language and Literature

Filiz Saltuğ — Orta Doğu, Social Sciences

Gönül Eti — Working in the İş Bankası. In the winter she will take the exams in Ankara for law School.

Gönül Güzey — Ankara University, Political Science

Gülgün Kayserilioğlu — Married on September 18th to Işın Erel

İlhan Bengisu — Working for EES Service (AFEX) and possibly going to Germany to work for that company.

Lâle Dikmen — Ankara University, Political Science

Lâle Misçi — ?

Lâle Uçal — Working for EES Turkey Region (formerly AFEX)

Lâle Uslu — will be going to a university in Germany. She and her brother plan to stay with their grandparents in Frankfurt.

Letafet Cin — ?

Mine Yağizer — University of Ankara, Philosophy. At present she is working as a typist in the CROP Research and Introduction Center in Karşıyaka.

Münire Güroğlu — University of Istanbul, Law

Nazan Kadayıfçı — at home. During the summer she worked at establishing a social service club for women in Kütahya.

Nerkis İncekara — Orta Doğu, Architecture

Nermin Güvenç — University of Ankara, Law

Nuran Süley — engaged to Bence Dologh, who is studying atomic physics. Nuran says she is «learning housework for a change.» —————→



## ACI Vital Statistics

### Marriages :

- 1958 Tildet Gamel to Israel Masliah on June 22, 1964 in Haifa, Israel.  
1960 Roza (Şekeroğlu) Israel to Adnan Gomel on June 14, 1964.  
Yıldız Boysan to Celâl Kaya on July 2, 1964. The couple is living in Ankara.  
1961 Çiçek Yelken to Hikmet Kaynar on June 17, 1964.  
Esin Porteçin to Orhan Geçer on August 6, 1964.  
Füsün Çalık to Acar Kılıçoğlu on July 9, 1964  
Oya Erkoldaş and Hamdi Ceylân had their wedding at the Izmir Ordu Evi on July 20, 1964.  
Özen Erdoğan to Doğan Ibaoglu on August 12, 1964.  
1962 Deniz Gümüşayak to Dr. Ali Akçiçek on June 20, 1964.  
İlgün Puzmaz to Zeki Çırpıcı on August 21, 1964.  
İnci Aksoy to Halit İler on June 12, 1964.  
Tezel Ar to James R. Relyeo on August 1, 1964.  
Yıldız Kurtural to Zeki Sensan on June 25, 1964.  
1963 Begüm Tuncay to Bekir Tantürk on July 22, 1964.  
İnci Sağel to Erdoğan Ertekin on July 20, 1964.  
Rüçhan Kardıcalı to Erdoğan Özgörkey on August 13, 1964.  
Semra Işadam to Meşhut Fesli on September 5, 1964.

### Births :

- 1954 Nuran Çentoğlu Ayanoğlu, a son, Ömer, in January 1964.  
1956 Işık Evin Turan, a daughter, in February 1964.  
1957 Tözün Uzman Stark, a daughter, Jerem, in June 1964.  
1958 Raşel Amado Bortnick, a daughter, Yvonne, in September 1964.

Olçay Kaya — Ankara University,  
Political Science

Oya Kılıçoğlu — ?

Özen Arat — Istanbul University,  
Medical School

Semra Yazal — ?

Serpil Hepakçin — Orta Doğu,  
Architecture

Sevil Güvezne — Ankara University,  
Philosophy. During the summer she worked at Çiğli Air Base in the Finance and Accounting Office.

Sevin Atatür — Academy of Fine Arts - Istanbul University, studying painting

Sumru Akıncı — Istanbul University,  
Psychology

Süheyla Şar — working in Ankara

Sümer Peker — Orta Doğu, Chemical Engineering

Şua Çelen — Orta Doğu, Administrative Sciences

Tülây Nakoman — Ankara University Russian Language and Literature

Tülin Kurşun — Özel Istanbul Eczacılık Yüksek Okulu, Pharmacy. Tülin spent the whole summer in the United States, in Pennsylvania, Indiana, and Michigan.

Viki Taranto — Ankara University, Turkish Language and Literature

Zeynep Birsell — Ecole Superieure de Journalisme in Paris, France.

Zeynep Sömeren — Ankara University, History of Art

# Faculty News from Izmir



THE WEEK OF SEPTEMBER 11 to 18th, Mrs. Mildred Shott, teacher of typing and business, had a good friend from America visiting her. The guest was Dr. Marjorie Williams, a well-known astronomer. For twenty-eight years she taught astronomy at Smith College in Massachusetts and at present is connected with the administration of the National Science Foundation. Mrs. Shott had a reception on campus for Dr. Williams on September 24th, and about one hundred people were present. At the first faculty meeting on September 15th, Dr. Williams showed a very interesting color film on radio astronomy. Huge radar screens pick up the hydrogen activity from galaxies too far away for the strongest telescopes to see them, and transfer the information to scientists by means of immensely complicated machines. Vedia Yemişçi, '39, entertained at tea in honor of Dr. Williams and Mrs. Shott. (See Class News)

Where were the teachers this summer? Mr. Blake took twenty-four ACI teachers, graduates, and students on «The Grand Tour of Eastern Turkey.» Miss Somes and Miss Warrick were most enthusiastic about their five week trip—they saw and learned a great deal and had a good time as well.

Miss Shaler, Mrs. Wishard, Miss Geroch, Miss Holcombe, Miss Cooney, Mr. and Mrs. Jorgensen and Jeffrey, Mr. and Mrs. Toterò, Miss Foster, Miss Mustafa, and Mrs. Shott all journeyed to Europe—not together nor at the same time. Miss Ruth Jones went to

America to visit her family for six weeks after she had spent two weeks in Yeniköy. Miss Foster visited Mr. and Mrs. Edward Linguri (Miss Oliver) and baby Marc in Vienna.

Those who stayed near home enjoyed day trips to Çeşme, Yamanlar, and Karaburun.

Miss Yarrow was in the United States visiting friends and doing some speaking. She has reported good visits with Mr. and Mrs. Schinske and two sons and with Mr. and Mrs. Glass and Camcik and Jo Ellen and with Meral Galin Crane. She sailed for Turkey on December 10th and is now back with us.

Miss Maurla Haehlen was married on August 23, 1964 to Mr. Willis Harkness White. They are now at home at 4520 West Hills Road, Corvallis, Washington.

On September 4th Miss Virginia Dornbos sailed for England where she is to teach in an English school.

Miss Florence Ashwell and Mr. Jesse C. Young were married in Ludlow, Mass. on August 8th. There was quite an ACI delegation at the wedding - Miss Bunker, Miss Jones, Miss Kutz, Miss Campbell, and Miss Pollard.

Mr. and Mrs. Larry Jones (Miss Darnell) took a combination business and vacation trip to the Black Sea area in August. They have now left Turkey. Mrs. Jones has been at ACI more than four years and will be greatly missed.

A third child, Edgar Lewis, was born to Joseph and Alice McGinnis Penzo on January 8, 1964.

ACI's contingent of new teachers numbers nine this year. To acquaint you with their names at least, let us list them. Mr. and Mrs. Musser from Massachusetts. Mrs. Pugsley from Kentucky. Miss Kilcoyne from England. Mr. and Mrs. Lehman from Ohio. Mr. and Mrs. Pogirski from New York State, and more recently from Talas, Kayseri. Miss Conant from Cal-

ifornia has come as a special volunteer to help with the student and graduate social service programs. Miss Wang, who is both old and new, came back in mid-August.

The big news at the opening assembly was that Maria Toterò had arrived the previous evening, September 13th. She is the daughter of Mr. and Mrs. Vincent Toterò and the seventh faculty child for 1964-65 on the ACI campus.

---

# DOKTOROĞLU *Travel Agency*

AIR TICKETS — TOURS —

REGULAR BUS SERVICES BETWEEN TURKEY AND EUROPE

CUSTOMS CLEARANCE AND ALL TOURISTIC EXCURSIONS

HARBIYE — 48 62 67

TAKSİM — 44 26 44

SİRKECİ — 22 19 91

ANKARA — 12 04 93

İZMİR — 3 79 56

**DOKTOROĞLU**

Seyahat Acentesi



# Üsküdar Keeps Busy



We sell our school annual.

We help our village friends.



An important milestone



We plant trees each year.



# Üsküdar - The Class of 1964



WE ARE PROUD of the things our newest graduates are doing. As for as we were able to find out, this is how they are occupied. We beg your forgiveness for any inaccuracies which occur in this list. Please write and set us straight.

## At Istanbul University

Pedagogy — Nur Araboğlu  
Philology — Gülay Büyükerk  
Berrin Karaoğul  
Olçay Özkal  
Pharmacology — Yaşagül Betil  
Ülkü Olgun  
Law. — Dilek Köksal  
Gülay Memişoğlu  
Gülfem Bilginoğlu  
Ayla Çıldıroğlu  
Meral Önderin  
Oya Özata  
Okşan Tokcan  
Zarife Ürkün  
Philosophy — Nevma Atay  
Sona Öramno  
Eser Ulaş  
Psychology — Mefra Arkın  
Tanris Savcı  
Sociology — Afet Korman  
Yıldız Ilgaz  
Gülşen Tuncer  
Medicine — Semra Erkanlı  
Semra Kaya  
Asuman Ceyişakar  
Ayşen Eren  
Gülgün Durusoy  
Economics — Sina Duran (Also studying at the Conservatory)  
Tuncay Özen  
Selmin Terzioğlu  
Art History — Ayşe Bornovalı  
Merih Kerimoğlu  
Ayşegül Dora  
Also studying at the University  
Sevil Noyan

Hayret Baş  
Ayşe Eyiceoğlu  
Nilüfer Çallılar

## At The Fine Arts Academy

Sculpture — Zeynep Tuzcuoğlu  
Interior Decoration — Hatice Yulkaslan

## At Ankara University

Medicine — Gönül Ersin  
Political Science — Gaye Köseoğlu  
Law. — Gülten Kuntay

## At the Middle East Technical University

Physics — Leylâ Erer  
Science and Literature — Ayşen Besen

## At Robert College

Engineering — Tülin Dereboylu  
İlsen Önsan  
Gülseren Tunakan  
Ayda Tunçay  
Business Administration —  
Melek Güvenç  
Fusun Ungur  
Science & Language —  
Gülin Ertuğrul

## School of Economics at Şişli

Zehra Erentürk  
Ayşıl Erkmen  
Tolgay Tümer

## At the Özel Eczacılık Yüksek Okul in Şişli

Fahire Atıl  
Tülin İlder

## Those taking secretarial courses

Benek Doğanay (Also studying German)  
Tülay Girgün  
Nora Karayusuf  
Norma Karayusuf  
Türkân Şatıroğlu  
Betül Yentürk

## Those who have already begun to work at various positions are :

Monica Allen

Öznur Bengü

Dilek Aydınalp

Semiramis Tonak

Emel Sokollu is married and is living in Ankara

Seven of this year's class are scattered abroad.

Serpil Akdoğan, at Bradford Junior College, is studying art.

Lâle Anitaş is in Colby Junior Col-

lege, New London, New Hampshire.

Nurdan Bindal is in Germany.

Suzan Dölay is in France.

Sevgi Kubalı is in England.

Neclâ Yongaçoğlu and Mirgün Ergündüz are both at the American University of Beirut.

Our good wishes go out to all of these, our youngest alumnae and we hope they will come back to school often to see us.

## Alumnae News - Üsküdar



DR. GÜLÖREN ÜNLÜOĞLU (class of 1949) returned to Turkey on Novem-

ber 7th after six years in America. Her activities there included a year's internship at St. Mary's Hospital in Kansas City, a three years' residency in the Greater Kansas City Mental Health Foundation, where for eighteen months she served on the Senior Staff, and finally a period spent at the Ottawatomie Hospital where she was Assistant Section Chief of the hospital.

She expects to be teaching psychiatry at the University of Ankara.

Türkân Kumbaracı was on the Üsküdar campus recently as she made a flying trip to Turkey in connection

with her thesis. She is working on her Doctor's degree in psychology at Columbia University, the institution from which she received her M.A. degree. She expects to return to Üsküdar eventually to teach in our school.

Sevgi Zarbun (1950) is now living in Saudi Arabia with her cousin who is the new queen of that country.

Zerren Barutcuoğlu Earls is in Ankara this year with her husband, Paul Earls, who is studying Turkish music under a Fulbright grant.

Müjgân Mesütoğlu (1941) went to America last summer as a member of the Experiment in International Living. She was leader of a «special interest group», and went as far west at Minneapolis, Minn.

## Retiring Teachers



BAYAN LÂMİA İRGEN who has taught, Turkish at Üsküdar for twenty-

nine years, beginning September 1935, was honored at an assembly program.

On Friday, November 27 a farewell party tea was held for Lâmia Hanım, and for Bayan Nezihe Sirer, who has given sixteen years of service to our

school, also as a teacher of Turkish. Our best wishes go with these friends as they look forward to a well-earned period of relaxation.

Bayan Efser Görgeç, who has worked in the office since 1951, has also left. The alumnae will remember with gratitude the help she gave in mimeographing letters for the alumnae Association.



AMERICAN HOME  
ASSURANCE COMPANY

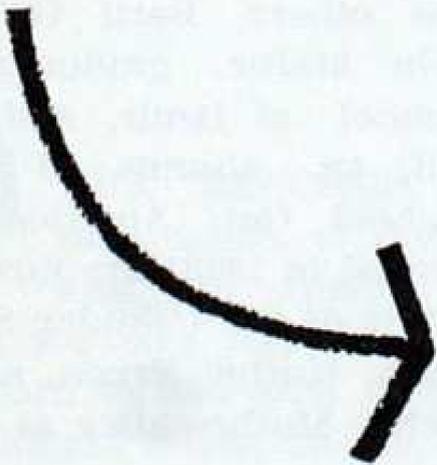


BASIN ORGANIZASYON • 49 40 09

279, Cumhuriyet Caddesi, Harbiye - İstanbul Tel: 47 00 40

**TAM**

**Sigorta**  
*Anonim Şirketi*



Yıllardır beklenen sigorta

Türk - Amerikan sermaye ve teknik işbirliği

Bütün yurttta ve her memlekette...

## Weddings



WE EXTEND OUR sincere wishes for happiness to the Üsküdar girls who have married during the last twelve months. They are:

Pıtırcık Acar, (1961) to Yıldırım Uler

Canan Akkoç to Sezen Onal

Tülây Arman (1961)

Sevin Balkır (1960) to Şanar Yurdatapan

Öznur Boyacıoğlu (1963)

Canan Cem (1960)

İklil Cem (ex 1964) to Levent Bir-dinç

Betül Çakır (1963)

Sevgi Çongar (1957) Mustafa Se-veroğlu

Sona Elbekyan (1957) to Kirkor Semerciyan

İnci Gasprali (1957) to Emin Ertem

Aylâ Gögen (1961) to Aytaç Kot

Ayça Güneken (1963) to Emile Khoury

Tamer Güsar (1960) to Abdullah Gucum

Erten Işık (1958) to Glen Brock  
Zeynep Korman (1961)

Bilge Atasagun to Atillâ Çelikiz  
Çagla Öge (1961)

Tülây Sezin (1957) to Mehmet Oyvât

Emel Sokollu (1964) to Erdoğan Yalav

Ayda Subaşı (1963) to Ünal Sönmez

Gönül Şeren (1961)

Riva Toranta (1961)

Semra Ül (1960) to Semih Hatap-kapulu

Yıldız Yalkut (1957) to Bural Tekeli

Sevgi Ark (1960) now Bayan Evcim  
Çiğdem Turkeş to Hasan Akkurt.

## Graduates on the Staff



IT IS ALWAYS a cause for rejoicing when our girls return to serve in our school. Those who are at present on the staff of the Üsküdar School are:

Semiha Malatyahoğlu (1928), a teacher here from 1943 to 1946, and vice-principal since 1946.

Vedia Ketenoğlu (1933) Teacher of Turkish literature since 1943.

Seniye Pakalın (1936) Teacher of English and translation since 1941.

Beatriki Yuvanoğlu (1939) Teacher of biology and general science and chemistry since 1952.

Şenel Tüzün (ex 1960) Teacher of home economics. Şenel has just re-

turned to Turkey after six years in America where she graduated from high school in Henry, Illinois and took her B.S. degree at the University of Nebraska last August. Welcome to the faculty of the Üsküdar School, Şenel.

İnci Yada (1949) is now helping Miss Lane in the library.

Three others, Beril Gümüşayak, and Sevin Atatur, graduates of our sister school at Izmir, and Hikmet Kaptangil, an alumna of Merzifon Girl's School (an American Board school closed in 1938) are now serving on the staff of the Üsküdar School as surveillants. Nuriye Erben, also from ACI, teaches Mathematics at ÜAKL.

# Family Ties



FAMILY TIES GIVE our school a feeling of solidarity. A good many of our students are the daughters or sisters of graduates or former students of our school. For example :

- Leylâ Uluç, Güner Lembet — (mother)  
Berrin Erengül, Erengül Arman — (mother)  
Bilge Erengül, Erengül Arman — (mother)  
Gül Yazıcı, Müzehher Törün — (mother)  
Semra Aktan, Füsün Gönenç — (mother)  
Lütfiye Güreli, Cahide Sülün — (mother)  
Ayşen Sakaoğlu, Nihal Özen — (mother)  
Fatma Tuzcuoğlu, Hümeysra Kunter — (mother)  
Filiz Meray, Hülya Meray — (sister)  
Beril Birön, Neclâ Çetiner — (mother)  
Selmin Asmaz, Müfide Antepoğlu (mother)  
Hülya Gedikoğlu, Yaşar Gedikoğlu — (sister)  
Füsün Duran, Sina Duran — (sister)  
Şahika Yardımcı, Harika Kızıltan — (mother)  
Ayşe Sencer, Füzün Tarım — (mother)  
Lâle Tamtürk, Fikret Ceylan — (mother)  
Ayşel Yeğinsü, Nivart Akpapazoğlu — (mother)  
Füsün Yenen, Sevim Önal — (mother)  
Selva Işın, Sevim Işın — (sister)  
Birgen Devrimsel, Fügen Devrimsel — (sister)  
Taciser Ulaş, Eser Ulaş — (sister) Müveddet Akdeniz — (mother)  
Esen Mutluay, Işın Mutluay — (sister)  
İnci Çongar, Sevgi Çongar — (sister)  
Necef Ak'ra, Neylan Ak'ra — (sister)

Others have parents, sisters or brothers who graduated from other American Board Schools :

- Feryal Ciliv, Vedat Ciliv — (father) — Izmir — International College.  
Figen Yarangümelioğlu, Ayfer Buldanlı — (mother) — Izmir — ACI.  
Canan Durusoy, Nahide Gücü — (mother) — Izmir — A CI.  
Huri Efe, Naciye Kuşadalı — (mother) — Izmir — ACI.  
İnci Karabacak, Enver Karabacak — (brother) — Talas — TAO.  
Feride Alp, Burhan Bayraktar (mother) Izmir — ACI.  
Gülsün Erbil, Eşber Erbil — (father) Izmir — International College.



OUR RECORDS on the new babies of our graduates are woefully incomplete, but we have just received news of sons born to two girls of the class of 1960. Gülgün Sezen Atakan, and İlk-

nur Orbay Akıntürk. Congratulations to both of these families. Congratulation also to Sevgi Çongar Severoğlu on her young daughter and to Ülkü Baysal Somer on her new little son.

**dyo**

**DYOLUX**

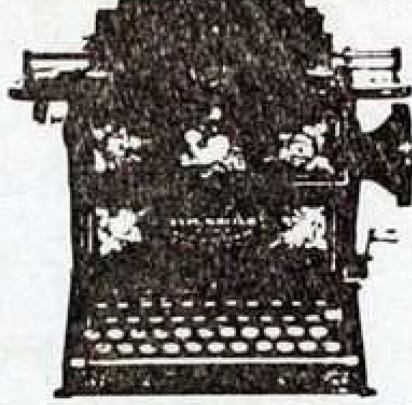
**SENTETİK BOYA**

**renk ve kalite  
arayanların  
boyasıdır**

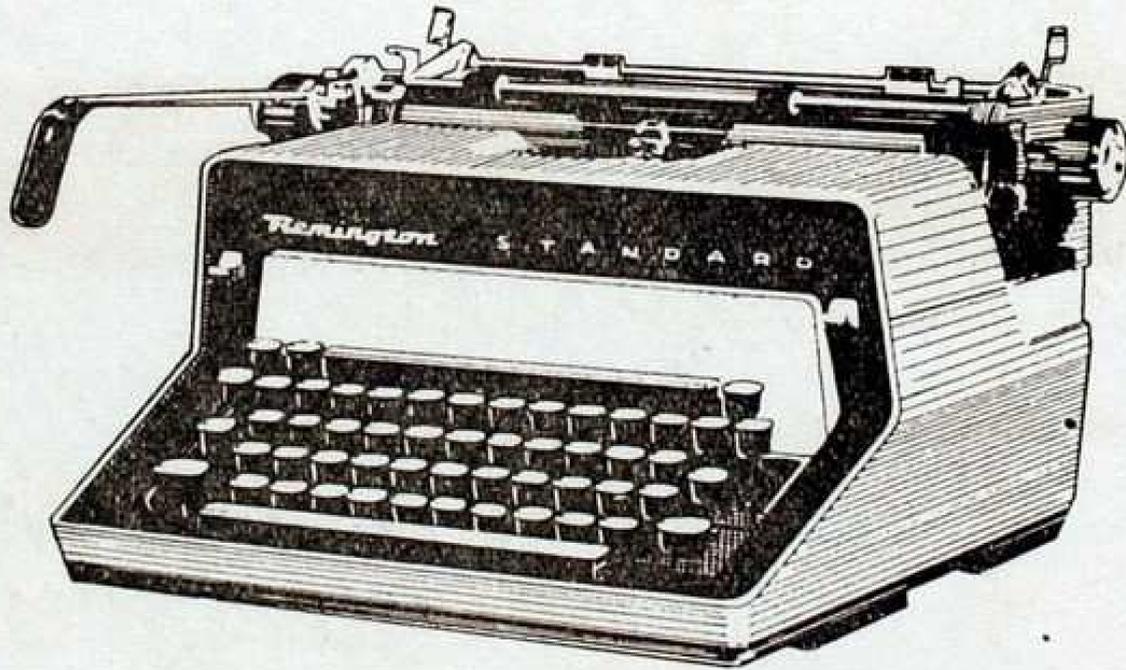
**d**URMUS **y**ASAAR ve **o**ĞULLARI

BOYA, VERNİK VE REZEK FABRİKALARI - İZMİR

**90  
YILLIK  
REMINGTON**



REKLAMCILIK



celbi ihtiyas

Bir asırlık tecrübeye yalnız  
Remington yazı makineleri sahiptir;  
Tepe tepe kullanır ve bozamazsınız.  
Remington kalitelidir; bol yedek parça  
ve tamir servisleri vardır.

***Remington Rand***

Türkiye Müessesilliği :  
Bankalar, Hezeran Han Galata, İstanbul. TEL: 44 96 25

# REDHOUSE KİTABEVİ

BOOKS in ENGLISH  
FOR PEOPLE WHO THINK

English and American Literature  
World Literature in English Translation

Philosophy  
Science  
Children's Books

Religion  
Music Scores

Plays  
Criticism  
History

Penguin — Oxford Press — Harpers — Dover — Viking

**REDHOUSE BOOKSTORE RIZAPAŞA YOKUŞU 48**

İstanbul

Tel. : 22 39 05

## AMERİKAN LİSAN VE SANAT DERSANESİ

Cihangir

Tel : 44 67 47

- ★ SECRETARIAL COURSE (8 months)
- ★ BOOKKEEPING
- ★ ENGLISH ((Accelerated and Regular)
- FRENCH
- GERMAN
- ★ SEWING
- INTEREST GROUPS

★ OFFICIAL DIPLOMAS CERTIFIED BY THE MAARIF